

La conservazione dei materiali lapidei all'aperto

Il monitoraggio del clima e la misura dello stress termico

Verona Museo di Castelvecchio, Sala Boggian
martedì 25 febbraio 2014

Die Konservierung von Natursteinen und Mörteln im Freien

Klimaüberwachung und Messung der thermischen Belastung

Verona, Museo di Castelvecchio, Sala Boggian
Dienstag, 25. Februar 2014

The conservation of stone materials outdoor

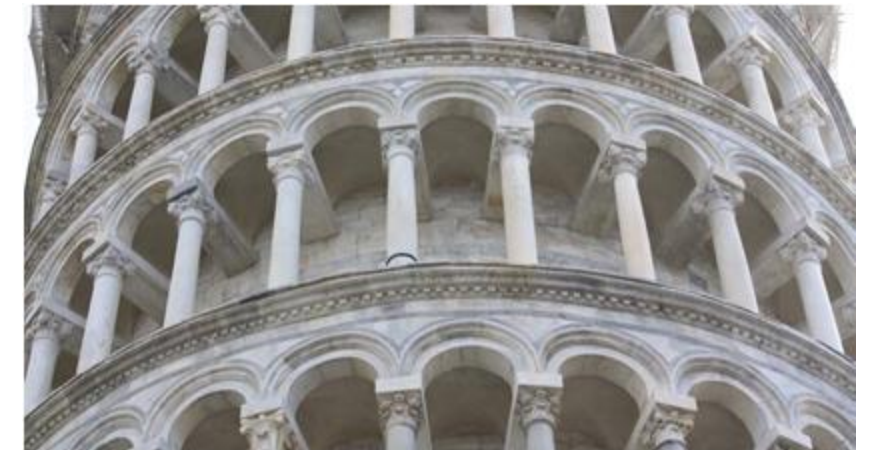
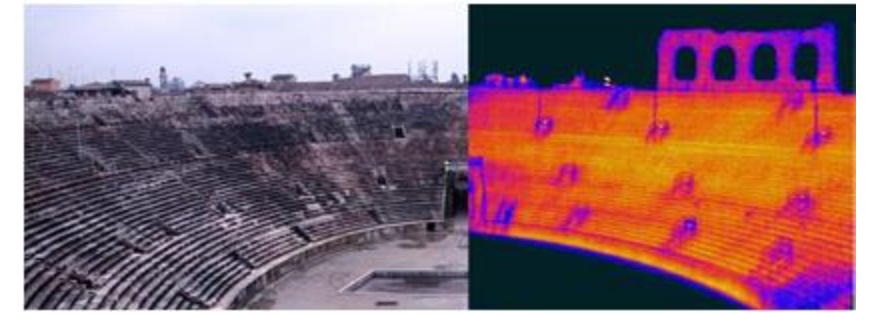
Climate monitoring and measurement of thermal stress

Verona, Castelvecchio Museum, Sala Boggian
Tuesday, February 25th, 2014

La conservation des matériaux pierreux de plein air

Le monitoring du climat et la mesure du stress thermique

Verona, Musée de Castelvecchio, Sala Boggian
mardi 25 février 2014



POLITECNICO DI MILANO



DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA E
STUDI URBANI



SCUOLA DI SPECIALIZZAZIONE
IN BENI ARCHITETTONICI E DEL PAESAGGIO



9.30 **Presentazione**

Paola Marini Direttrice dei Musei d'Arte e Monumenti, Comune di Verona
Sergio Menon Dirigente settore Edilizia Monumentale, Comune di Verona
Alberto Grimoldi Direttore della SSBAP, Scuola di Specializzazione in Beni Architettonici e del Paesaggio, Politecnico di Milano

10.00 **La statua equestre di Cangrande della Scala**

Paola Marini, Alba Di Lieto (Musei d'Arte e Monumenti, Comune di Verona)
Sostenibilità della museografia di Carlo Scarpa

Carlo Cacace (Istituto Centrale per la conservazione e il Restauro ICCR)
Il monitoraggio: progetto, strumenti, risultati

10:50 - 11:10 pausa caffè

ore 11.10 **La „cavea“ dell'Arena di Verona**

Sergio Menon (Edilizia Monumentale, Comune di Verona)
La conservazione del monumento e la manutenzione di un "tetto" praticabile

Davide Del Curto, Luca Valisi, Marco Cofani (Laboratorio di analisi e Diagnostica del Costruito, DASTU, Politecnico di Milano)
La questione dell'umidità: il monitoraggio del clima e la manutenzione dei giunti di malta tra i gradoni

ore 12.00 **Un confronto fra climi e pietre calcaree**

Dario Camuffo (CNR-ISAC, Padova)
Agenti atmosferici e il degrado della Torre di Pisa

ore 12.30 - 14.00 **Discussione e conclusioni**

14:00 - 15:00 pausa pranzo

ore 15.00 - 17.00 **Sopralluoghi**

9.30 **Presentation**

Paola Marini Director of Art Museums and Monuments, Municipality of Verona
Sergio Menon Monumental Building Department Manager, Municipality of Verona
Alberto Grimoldi Director of SSBAP, Graduate School of Conservation of Architectural and Landscape Heritage, Politecnico di Milano

10.00 **The equestrian statue of Cangrande della Scala**

Paola Marini, Alba Di Lieto (Art Museums and Monuments, Municipality of Verona)
Carlo Scarpa's museum design sustainability

Carlo Cacace (Central Institute for the Conservation and Restoration)
Monitoring: design, tools, results

10:50 - 11:10 coffee break

11.10 **The „cavea“ of the Amphitheatre of Verona**

Sergio Menon (Monumental Building Department Manager, Municipality of Verona)
The preservation of the monument and the maintenance of a walkable "roof"

Davide Del Curto, Luca Valisi, Marco Cofani (Laboratory of analysis and Diagnosis of Building, DASTU, Politecnico di Milano)
The moisture issue: climate monitoring and maintenance of mortar joints between the steps

12.00 **A comparison of climates and limestone**

Dario Camuffo (ISAC – National Research Centre, Padova)
Weathering and decay of the Tower of Pisa

12:30 - 14:00 **Discussion and Conclusions**

14:00 - 15:00 lunch

15:00 - 17:00 **On site surveys**

9.30 **Einführung in das Tagesthema**

Paola Marini Direktorin der Kunstmuseen und der Denkmäler, Gemeinde Verona
Sergio Menon Leiter der Abteilung Baudenkmäler, Gemeinde Verona
Alberto Grimoldi Direktor der SSBAP, Graduierte Schule für Baudenkmal- und Landschaftspflege, Politecnico di Milano

10.00 **Das Reiterstandbild des Cangrande della Scala**

Paola Marini, Alba Di Lieto (Kunstmuseen und Denkmäler, Gemeinde Verona)
Die Nachhaltigkeit der Museographie von Carlo Scarpa

Carlo Cacace (ICCR, Zentralinstitut für Konservierung und Restaurierung, Rom)
Das Monitoring: Projekt, Instrumente, Ergebnisse

10.50 - 11.10 Kaffeepause

11.10 **Die „cavea“ der Arena von Verona**

Sergio Menon (Abteilung Baudenkmäler, Gemeinde Verona)
Die Erhaltung des Baudenkmals und die Instandhaltung eines „begehbaren Daches“

Davide Del Curto, Luca Valisi, Marco Cofani (Labor für Bauuntersuchung und Diagnostik, DASTU, Politecnico di Milano)
Die Feuchtigkeitsproblematik: Klimaüberwachung und Instandhaltung der Mörtelfugen zwischen den Stufen der „Cavea“

12.00 **Ein Vergleich zwischen Klimaten und Kalksteinen**

Dario Camuffo (CNR-ISAC, Padua)
Klimafaktoren und Kalksteinverwitterung des Turmes zu Pisa

12.30 – 14.00 **Erörterung und Schlußbemerkungen**

14.00 - 15.00 Mittagspause

15.00-17.00 **Besichtigungen**

9h.30 **Présentation**

Paola Marini Directrice des Musées et des Monuments d'art de la Commune de Vérone
Sergio Menon Dirigeant du Secteur Patrimoine Architectural de la Commune de Vérone
Alberto Grimoldi Directeur de la SSBAP, Ecole de Spécialisation en Sauvegarde du patrimoine architectural et du paysage, Politecnico di Milano

10h.00 **Le monument équestre de Cangrande della Scala**

Paola Marini, Alba Di Lieto (Musées et des Monuments d'art, Commune de Vérone)
La muséographie de Carlo Scarpa est-elle « soutenable » ?

Carlo Cacace (ICCR, Institut Supérieur pour la Conservation et la Restauration, Rome)
Le monitoring: projet, instruments, résultats

10h.50 - 11h.10 pause café

11h.10 **La „Cavea“ des Arènes de Vérone**

Sergio Menon (secteur patrimoine architectural, Commune de Vérone)
La conservation de l'amphithéâtre et l'entretien d'une toiture praticable

Davide del Curto, Luca Valisi, Marco Cofani (Labo d'analyse et diagnostic du patrimoine bâti, DaStU, Politecnico di Milano)
La question de l'humidité: le monitoring du climat et l'entretien des joints de mortier entre les gradins

12h.00 **Une comparaison entre climats et pierres calcaires**

Dario Camuffo (CNRS ISAC Padoue)
Phénomènes climatiques et dégradation de la Tour de Pise

12h.30 - 14h.00 **Discussion et conclusions**

14h.00 – 15h.00 Déjeuner

15h.00-17h.00 **Visites**